

JUL - 6 1942

中華民國三十年八月三十一日出版

第二卷 第十六期

青島教育半月刊

青島特別市教育局編印

每 期 定 價 壹 角

目 要

- 文與畫之溝通……………孫沾羣
- 陳局長在本市第三屆小學教員暑期講習班精神訓話
- 三十年八月份教育工作報告
- 本市第三屆小學教員暑期講習班紀要
- 名著欣賞示例……………潘恩祖
- 本市教育消息

論 著

文與畫之溝通

孫沾羣

文與畫，兄弟也，匪惟兄弟，二位一體也，文爲畫之中樞，畫爲文之餘情，體用雖分而爲兩，而情意蘊之於中者則一也，草木鳥獸，余能述而爲文，亦能圖而爲畫，魑魅魍魎，其不能文，

青島教育半月刊 第二卷 第十六期 論 著

一

國立北京圖書館藏

亦不能畫，情意不有故也。

夫文情畫意，何以見其爲一也，即余言之，嗜文嗜畫，初無二致，即古人言之，能文兼能畫者，十之四五，能畫兼能文者十之八九，即余教授諸生言之，文才畫資，並行不悖，曾文正述姚先生之言曰，文章之美，曰陽剛，曰陰柔，夫人之爲性，男屬陽，其性剛，女屬陰，其性柔，東坡之文，龍飛蛇走，故其畫電掣星流，摩詰之文，風和日麗，故其畫水淨沙明，又可證文情畫意，原夫於性者一也。

「情意」蘊乎中者，既由於一，而「筆墨」躍然於紙上者，亦復不二，「筆墨」云者，既可稱文，尤可名畫，豪健俊偉，急而飄風，文之「筆」也，推敲雕琢，擷藻揚芬，文之「墨」也，起伏轉折，跌宕縱橫，畫之「筆」也，濃淡燥濕，抹紫塗青，畫之「墨」也，南北朝論文，「文筆」對舉，清阮元學經實集，「詞筆」並稱，文者采也，詞者藻也，即「墨」之焦、濃、活、淡、無、也，張彥遠論畫云，吳道子有「筆」無「墨」，曹不興有「墨」無「筆」頃容無而有之，二者相互爲證，文章繪畫，筆墨二字，括概無餘。

漢唐文，傾於「筆」，五代六朝文，傾於「詞」，文風所被畫亦隨之，漢唐畫，雄渾樸實，武梁祠

畫像是也。五代六朝畫紛華靡麗，院體畫是也，可證一時之文風畫派，同源夫於情意，有賴乎筆墨，無以異也。

然則以作文之法，施之於畫，以作畫之法，施之於文，可乎，曰試爲之。作文之法，曰「起承轉合」例。

孝者所以事君也，題

嘗讀孝經至孝士章，僅十二言，不別言忠，非略也。（起）

蓋資事父而爲事君之地，求忠臣必於孝子之門。（承）

晚近競尙事功，空談拜獻，視子臣爲二人，遂不得不分家國爲兩事。（轉）

然後嘆孝經一書，聖人之言，所以約而博也。（合）

起、承、轉、合、施之於畫

（一）「起」起者，發端也，萬山磅礴，脈衍諸峯，龍衮九章，提挈一領，苦筭難抽百尺之竿，

土基難奠百丈之樓，全幅之榮枯成廢，端賴發端數筆，故古人作畫，難於起筆。

（二）「承」承者，接續也，氣有時而竭，筆有時而盡，故山以雲接，路以橋接，人以物接，枝

柯以花葉接，斷者續，窮者通，所謂柳暗花明又一村也。

(三)「轉」轉者，曲折也，以拳擊人，起而後落，以足蹴物，屈而後伸，畫形圖象，亦莫不然，欲東而西，欲抑先揚，勢蓄而力足也，黃河九曲，股肱三折，信然。

(四)「合」合者，收斂也，如山之迴環合抱，是謂意收，如字之橫劃撇磔，是謂筆收，意收則氣凝，筆收則神旺，自免堆砌之弊，桐蔭論畫云，樹要放，枝要斂，筆要縱，氣要收是也。

作畫之法，曰「鈎皴點染」試移之方文。

(一)鈎 鈎勒大體之輪廓也，如「六王畢，四海一，蜀山兀，阿房出，覆壓三百餘里，隔離天日，至轟不知幾千萬落。」(杜牧之阿房宮賦)

(二)皴 往返磨擦以盡其情也，如「吾嘗惘惘款款朴以忠乎，將送往勞來斯無窮乎，竄誅草茅以力耕乎，將遊大人以成名乎，」(屈原卜居)又如「非所謂食焉怠其事而得天殃者邪，非歸心以智而不足，不擇其才之稱否，而冒之者邪……」(韓昌黎王承福傳)

(三)點 傳神阿堵，而顯明之也，如「望之蔚然而深秀者，琅琊也，而瀉於兩峯之間者，釀

泉也，有亭翼然臨於其上者，醉翁亭也。」（歐陽永叔醉翁亭記）又如明星熒熒，開粧鏡也，綠雲擾擾，梳曉鬢也……」阿房宮賦。

（四）「染」搖曳蕩漾，以生色也，如「其盡萬物之態也，霏霏乎其若輕雲之蔽月，翻翻乎其若長風之卷施也，猗猗乎其若遊絲之縈柳，裊裊乎其若流水之舞荇帶也，離離乎其遠而相屬，縮縮乎其近而不隘也。」（蘇東坡飛白贊）

文之起承轉合，畫之鈎皴點染，固圓整方柄，鉅錯難容，然曲爲之解，尙可融合，餘則源同流合，息息相通，如契符節。

文爲有字畫，畫爲沒字文，余觀小李將軍海市蜃樓長卷，長可丈，橫二尺許，內中雲煙風雨，山巒林木，殿閣樓臺，車馬人物，鳥獸魚虫，凡世所有無不有，氣通神貫，畫態極妍，勾玄中節，變化萬端，謂畫卷可也，謂地輿誌山海經亦可也，縝密精玄，是以文筆而運之於畫者也。余讀昌黎南山頌，如「或連若相從，或蹙若相鬥，或妥若弭伏，或竦若驚雉，或散若瓦解，或赴若輻輳，或翩若船遊，或決若馬驟，……延延離又屬，夫夫判還邁，喁喁魚門萍，落落月經宿，間闕樹牆垣，輻輳架庫廡……」連用五十一或字，十四疊字，是以畫家之筆，虛

擬物狀，靈異縹緲，光怪陸離，謂南山頌可也，謂南山圖亦可也，若離若即，繪影繪聲，是以畫筆而運之於文者也。

晚近歐風東漸，文分文語，畫分中西，語體文脫胎於英語，字摹句擬，點標章乙，以其有緒可尋，彷彿稍易，遂風行全國，雖有大力，莫之能遏，然句格詞味，已非固有白話之面目，西畫重陰陽，判遠近，其爲藝也，固非片言可概，然與中畫相比，似有重形輕意之不同。

同一風光，用文言寫之，則曰「天明氣清」，或「春和景明」，用語體文寫之，則曰「從蔚藍的天空，發出了燦爛的光輝，射在綠草如茵的大地上，形成了天然的地氈」。

用中畫寫之，「疎墨數點淡煙一抹」而已。

用西畫寫之，「渲天染地，鋪彩流光」。非四五遍不止。

然則文言，中畫也，語體，西畫也，姑無論其軒輊優絀，亦時代文藝之演變也。

推原六書，由於象形，字演而成文，形演而成畫，分道而馳，遂分文畫爲兩事，殆後文以載道，畫以適情，雖相去愈遠，然仍不失文人之副業，未有不學文而專學畫者，其爲學也，口不絕

吟於六藝之文。手不停披百家之編。翰墨之餘。發而爲畫。宏中肆外。寄遠託深。寓筆墨於書法。胎神韻於文章。琢邊雕稜。或未之工。而太璞渾元之氣。洋溢乎楮墨之間。故學問淹博者。畫亦醇厚。學進一分。畫進一分。尤淹博者。尤醇厚焉。今人學業不成。去而學畫。志趣非不專也。功力非不深也。得天非不厚也。然乾乾窮年。去古人日益遠者。非學力之不足。而空馳乎筆墨。以逐追皮相者乎。內無文藻以薰陶。外無筆墨以資助。吮丹咀粉。斤斤於形似技巧。形愈近。味愈薄。技愈巧。意愈盡。心隨自轉。利誘氣隨。而不誤入歧途有幾人哉。仇英非不識字。不能文耳。而人病之曰甜俗。石谷非不能文。不長於文耳。而人病之曰平庸。吾人比仇英字不識多。比石谷文不加善。而求其甜俗平庸如二子者。亦難矣。况才力不逮於萬一耶。以霸悍爲豪放。以泥腫爲古拙。以纖薄爲平淡。以刻露爲清真。動曰學石濤學八大。而不知石濤八大。充於文章。發於繪畫。其積之於中者。如江河之停蓄。其達之於外者。爛如星日之光輝。今人不求所然。而求所似。亦見其惑矣。諺云。欲觀其人。先觀其友。余曰：欲觀其畫。先觀其文。

專載

教育局陳局長在青島特別市第三屆小學教員暑期

講習班精神訓話

現在本市第三屆小學教員暑期講習班業已正式開課，本人擔任精神訓話特就此機會，向諸位同仁發表一點意見。

教育事業千頭萬緒，非一二言所能盡，亦苦於無從說起，現在且將近代青年易犯之病症及其救治之方，向大衆約略一說：

(一)浮囂 青年之人，每遇一事，往往不顧是非，不計利害，惟憑一時感情衝動，即悍然爲之，一人倡始，萬人盲從，叫囂攘突，非達目的不止，但格於事勢，目的多不能達，卒之一

事無成，而國家社會反受其害，如以前各處之學潮及請願團可爲殷鑒。

(二)淺薄 水淺不能蓄蛟龍，土薄不能生草木百穀，此乃自然之理。現代一般青年，對於學識，淺嘗輒止，却沾沾自喜，以爲人莫能相及事無不可爲，遂傲然俯視一切，不求上進，此等人不惟不能日躋高明，勢必滿而招損，日趨淺陋，既無濟世之能，亦非載福之道。

(三)放蕩 人性本喜自由而惡拘束，放蕩行爲之染成，本係自然之趨勢惟賴勉自抑制方能趨於正軌，古人所謂克己復禮是也，現代青年沈迷於西洋學說，誤認自由爲天賦人權，遂高唱打倒吾國舊禮教，解除一切束縛，讀書求自由，做事求自由，甚或人生之一切舉動，無不求自由，至於合理與否，於人有礙與否，全不顧及，如野馬無羈狂奔於崎嶇道路之中，快意誠快意矣，其如顛蹶即在目前何。似此情事，利害顯然，求諸當世，亦不少實例，但有一部份青年仍不覺悟，殊爲可憫。

(四)脆弱 現代青年習於放蕩，耽於安逸，對於體格不知愛護，不加鍛練，遂致百病叢生，日見孱弱，雖在青年，却與衰年相近，將何以爲國家擔負艱鉅，從前吾國有東亞病夫之稱，一般人多以爲侮辱，但以青年之脆弱觀之，似亦不爲無因。

(五)奢侈 此等惡習，并不限定青年人始有之，但青年似以較老年人爲甚，現代之人多惑於西洋功利學說，以爲物質享受，乃人生應有之權利，無論如何奢華，如何浮靡，世俗不特不以爲非，反爭相豔羨青年胸無定見，但隨流俗爲轉移，學問道德不如人不以爲羞，而衣食住行不如人則以爲奇恥，遂養成今日極度奢侈之風，雖至國困民貧，如今日之甚，猶不知稍爲悔改，爲害之烈，實不堪言。

(六)卑鄙 卑鄙二字，原係極惡劣之名詞，似不應遽然加在青年身上，但一部份現代青年，的確有此病態，其故由於放蕩性成，不知禮法爲何物，相沿日久，廉恥道消，因之人格亦不覺降低，即遇有恥辱之事，亦視之夷然，不以爲意，如近來各校學生，視記過降班爲家常便飯，社會人士，視攻擊笑罵，不關痛癢，皆是不重人格。自視過卑之所致也，謂爲卑鄙，似非過分。

以上六種病態，每個青年人，雖不至全有觸犯，但至少亦觸犯其半，茲再將救治之方，分述於後：

(一)沈着 此爲救治浮躁之藥，人能沈着，則氣不上浮而做事踏實，不至爲情感所衝動，率意

妄行，此事須以養氣爲主，而明理副之。

(二) 深求 此爲救治淺薄之藥，學問一道本無止境，必須沈酣其中孜孜不息，方能得其真趣，日進無疆，此事應以虛心爲主，而好學副之。

(三) 檢束 此爲救治放蕩之藥，人能檢束身心，則循循於禮法之中，雖世途不平，亦不至有顛踏之弊，此事以恢復舊禮教爲主要條件。

(四) 堅強 此爲救治脆弱之藥，人有堅強之身體，則精神煥發，不憚勞瘁，自能擔當重任，早見成功，此事以注重運動鍛鍊體魄，爲主要條件。

(五) 節約 此爲救治奢侈之藥，人能厲行節約，則奢華之習自改，然必先知奢華之害，及物力之艱，而後真能節約，此事應從提倡古聖賢儉德入手。

(六) 立志 此爲救治卑鄙之藥，人能立高尚之志，則自視甚重，不至趨於卑鄙，然必恪守禮法，始能保持人格，受人尊重，此事應從砥礪廉隅提倡氣節入手。

現代青年之病，具如上述，諸位同仁中，尙有不少青年之人，對於上述，六種病態，細加檢點，有則改之，無則加勉，至於各小學學生，雖多在童年，但處在斯世，常與青年接觸，濡染所

及，亦難免不有相同之病態希望諸位明瞭之後，隨時向各小學生提撕警覺，使在童年之時，即將青年病態，杜絕來源，則將來優美人格，更易養成，小學教育，更易收功是則本人所昕夕盼禱者也。惟時間匆促，不過略舉綱要，將來觸類旁通發揮盡致，俾一般學童，了解無滯，尙有待於各位同人之努力。本日講話就此完結。

公 牘

青島特別市教育局訓令

第四九二號
三十年八月二十六日

爲訓令事案奉

令市私立各級學校

華北政務委員會教育總署育字第一四三五號訓令開爲令行事：查各級學校學年學期及休假期規程，現經本總署酌予修正，更訂華北各級學校學年學期及休假期規程，除呈准備案并分行外，合行檢發前項規程，令仰遵照，并轉飭所屬一體遵照。此令等因附發華北各級學校學年學期及休假期規程一份奉此除分令外。

合行抄錄規程令仰該校遵照此令

附抄發規程一份

青島特別市教育局訓令

第五一二號
中華民國三十年八月二十七日

令 市私立市鄉區各級學校
圖書館 水族館

(不另行文)

爲通令事案奉

市公署八月七日文第二九八三號訓令內開爲訓令事案奉華北政務委員會七月二十九日秘文字第四八七五號訓令內開爲訓令事查本年七月二十八日本會第一二五次常務會議臨時動議汪常務委員時璟提出臨時特別交易取締辦法業經議決通過紀錄在案該項辦法業由本會於七月二十八日以會令公布除分令外合行抄發辦法一份仰該市公署即便遵照并飭所屬一體遵照此令等因附辦法到署自應遵照辦理除分行外合行抄發辦法令仰該局遵照并轉飭所屬遵照爲要此令等因并抄發臨時交易取締辦法一份奉此除分行外合行抄發辦法令仰該校遵照此令

計抄發臨時特別交易取締辦法一份

第一條 凡以華北政務委員會之指定者爲對手方，或爲華北政務委員會之指定者，取得或處分左列之財產時

青島教育半月刊 第二卷 第十六期 公 牘

一三

，須得華北政務委員會之許可

一、不動產

二、事業、營業、及對事業或營業之投資

三、有價證券

四、國外匯兌或國內匯兌

五、外國通貨

六、每月內合計五百元以上之通貨（用作付款之支票亦包含在內）

七、第三項至六項以外之動產其價值在百元以上者

第二條

凡以華北政務委員會之指定者為對手方，或為華北政務委員會之指定者，有左列行為時，須經華北政務委員會之許可，但經按照前條規定取得許可者不在此限

一、放款之放出或收回

二、借款之借入或償還

三、存款之交付或提取

四、存款之收進或付出

五、債權債務之抵銷

六、債務之保證或承受

七、不屬於前列各項之債權債務之取得或處分

第三條

凡以華北政務委員會之指定者爲對手方，或爲華北政務委員會之指定者對於第一條第一、三、五、六、七、項之財產有左列行爲時，須經華北政務委員會之許可，但按照第一、第二、兩條規定取得許可者不在此限

一、寄託或受寄託事項

二、寄託物之收回事項

三、受寄託物之發還事項

四、一切借貸及其償還或收回事項

第四條

前三條之規定於左列事項不適用之

一、徵收租稅課賦及其類似之繳納時

二、華北政務委員會之指定者其使用人及其他從業員收領薪俸工資及其類似之發給時

三、與華北政務委員會指定之場合相同時

第五條 華北政務委員會於必要時對於前四條之適用得徵取報告

第六條 本辦法所定之許可事宜暫由中國聯合準備銀行代辦之

第七條 依照本辦法申請許可時須按另紙所附格式向最近之中國聯合準備銀行總分行處提出之

第八條 未經華北政務委員會之許可而有第一條至第三條之行為者或不遵照第五條規定提出報告者依照擾亂金融暫行治罪法處理之

第九條 供犯罪用或意圖供犯罪用之物及因犯罪行為所生成或獲得之物均即予以沒收其不能沒收全部或一部時追徵相當之金額

本辦法自公布日施行

計劃及報告

教育工作報告

三十年八月份

一、東文中學校添設游泳訓練班並加開日華語講習班

本市私立東文書院中學校向例不放暑假本年仍利用暑期添設中學生游泳訓練班並爲中日市民加開日華語講習班業將簡章呈報本局備案

二、台西鎮等小學請開暑期補習班

本市市立台西鎮黃台路北京路等三小學校教員爲一般低能兒童補習學業起見利用暑假期間各在本校開辦補習班自七月二十一日起至八月三十一日止共計四十天每日授課四小時經呈報本局備案

三、請添置各校學生桌椅

本局以市立市鄉區各小學校學生衆多座位擁擠桌椅原不敷用加以下學期添招新生尤須亟爲添置經呈請市公署先購置一批二百八十五套以備分配各校應用約需款六千餘元在教育臨時費項下動支

四、爲強化治安運動舉行教職員講演大會

本局爲第二次強化治安運動特於本月十四日假市禮堂召集中小各校教職員五百人舉行講演大會並徵集日語作文刊行專集以廣宣傳

五、請建築小學校舍

本局以下學期各校添招新生教室不敷應用請於台西鎮黃台路兩小學校內空地各予增建教室五間所需工程用費約五萬六千餘元擬在青島取引所歷年捐款內挪用業經呈請市公署招商承辦以應急需

六、小學教員暑期講習班舉行休業式

本局舉辦之小學教員暑期講習班自七月二十五日開班至八月十五日講習期滿舉行休業式並發給各學員證明書

七、請購興亞路小學校校具

本市興亞路小學校校舍業經建築完成茲值秋季開學在即擬招學生六班所有應需辦公用具及學生桌椅等急待購置以資應用業經本局呈請市公署發款自辦以期迅速約需價款八千二百餘元擬在臨時費小學校設備費項下列支

八、師範學校續考新生

本市師範學校以秋季開學期近續考本科及日語專修科學生業經審查完竣共錄取三十餘名正

辦理入學手續

九、日語學校及商業補習學校舉行畢業典禮

市立各日語學校及商業補習學校所有高級各班學生業已修業期滿並經舉行畢業考試第一第二第三各日語學校於八月二日第一商業補習學校於八月五日第二商業補習學校於八月八日分別舉行畢業典禮

十、統計七月份圖書館閱覽人數

市立圖書館七月份館內閱覽人數男九二九人女一三九人巡迴書車閱覽人數男一二九九人共計二三六七人

十一、統計七月份水族館參觀人數

市立水族館七月份普通參觀者二二三八人團體免費參觀者一三八七人共計三六二五人

十二、各體育場運動人數

市屬各體育場八月份運動人數計匯泉體育場三六四七人匯泉球場二二二九人第三公園體育場五八七二人共計一六四八人

十三、電詢華北體育協會舉辦華北運動會日期地點

北京華北體育協會擬於本年秋季在天津舉行華北運動會經本局電詢該會現已復電華北運動會確定於十月十日十一十二在天津舉行三日

十四、籌設學校衛生室及校醫看護

本局爲充實市區市立各級學校衛生設備起見擬於各校設置衛生室并委派校醫看護以負學生保健專責所有設置辦法及預算書均已擬就

十五、協助華北青島體育協會舉辦台西鎮國術訓練班

華北青島體育協會舉辦之台西鎮國術訓練班經本局協助辦理擬於九月二日下午七時在台西

鎮小學校正式開班

十六、會同財政局勘擇市立中學校體育場場址

市立中學校因校址適西鎮民衆體育場向即利用該場爲學生運動場所茲以該場已爲華北交通會社使用現由本局會同財政局另行勘擇適宜地點撥充爲市立中學校體育場

十七、銓衡教育總署派遣留日學生

本市教育局奉教育總署訓令選拔留日官費生遵經選定市立中學校畢業生李賀林一名已呈報
教育總署

十八、呈送日語檢定試卷

本市前奉教育總署訓令舉辦日語檢定試驗答案已審查完畢呈由市公署轉咨教育總署審定
十九、通知各級學校添派日語教員

本市教育局奉市公署令派日本文部省銓衡興亞院推薦之日語教員十八名分配各校服務已分
別通知市立各級學校知照

二十、審查各級學校畢業成績

本局已將各級學校所呈送之學生畢業成績審查完畢指令准予備案

教育史料

青島特別市第三屆小學教員暑期講習班紀要

查培養師資，爲整理教育之基本條件，而在東亞復興教育革新時期，所關尤爲重大，是以每屆暑期，教育當局即有教員講習班之舉辦，其意義即在於此，本市歷年以來，遵奉功令，舉辦小學教員暑期講習班，前後已有二屆，迨至三十年夏間，復奉教育總署令，仍按前例，續辦第三屆小學教員暑期講習班，并頒發組織綱要，課程標準，俾有依據，教育局奉令後，當經照案成立籌備委員會，議定本市實施辦法，關於講習時間，講習地點，及課程之選修，學員之抽調，較之上屆成案，均略有變更，其主要意義，在適合實際需要，俾講習成績，更爲美滿，至於內部組織，較前更爲合理，人員亦較充實，事務進行，益覺順利，一切籌備就緒，於三十年七月廿五日十時在市立師範學校舉行開班典禮，市長，興亞院所長，各局局長，各講師，及男女學

員全體，均行參加，首由教育局陳局長報告講習意義，繼由市長，所長，致訓詞，總務局長，代表來賓致詞，最後由學員代表致答謝詞，秩序非常嚴整，十一時禮成，當日即按照課程表進行講習及課外活動，本屆合宿訓練者，僅限於男學員，住於師範學校學生宿舍內，設備相當完善，較之上屆講習班舉辦時借用台西鎮小學校教室爲學員宿舍者，情形大不相同，是以一切訓練管理，均易收功，而本屆學員行動之合理，生活之規律，亦遂較歷屆爲優，事務與設備關係之密切，於此更得一有力佐證，至各學員精神訓練方面，則本屆亦多有獨到之處，如本局陳局長先以現代青年病態爲題，作精神訓話，計舉出浮囂，淺薄，等病態六種，各附以救治之方，暮鼓晨鐘，發人深省，嗣又以教育者應有之修養爲題，作特別講演，計分學識修養，品性修養，兩種，每種各附以實施辦法四項，提要鉤玄，益人神智，陳局長平日對於教育界同仁期望甚殷，愛護備至，每次特在講習班中，作極有意義之訓話與講演可謂進苦口之藥，開入德之門，加惠士林，實非淺鮮。再本屆又有一特異之點，厥爲佛法之講演，佛法博大精微，普利人天，既爲無上之哲學，亦係著名之宗教，自吾國漢朝以來，即與儒教並行不悖，同具維持世道人心之妙用，我教育界人士對於佛法，自應有相當認識，此次講習班特請本市湛山寺倓虛法師出席

講演，法師道高德重，湛深佛理，素爲縉素所推服，講演時，聲若洪鐘，聽者均爲動容，聞友邦人士，對於佛法，信仰甚深，將來我國亦應提倡佛法，庶期轉變世風，挽回劫運，至八月十五日講習期滿，舉行休業式，仍由市長致訓詞，學員代表答謝，最後由陳局長頒發證書，本屆講習就此結束，各學員在講習期間，承諸位講師之熱心教授，及訓練部職員之懇切指導，無論學識方面或品性方面，均得到相當修養，是以本屆講習成績，較之歷屆更爲美滿，茲將有關此事之章則。講師及職員名單，課程表，各長官報告詞，彙錄於次；

青島特別市第三屆小學教員暑期講習班簡章

第一條 青島特別市教育局遵奉 教育總署令利用暑假期間舉辦講習班（以下簡稱本班）其一切設施悉依本簡章辦理之

第二條 本班以補充小學教員學識並促進其教員效能爲宗旨

第三條 本班講習期間自七月二十五日起至八月十五日止（星期日例假及開班典禮休業式均包括在內）

第四條 本班設主任一人由教育局局長擔任之副主任一人由教育局副局長擔任之

第五條 本班設教務事務訓練三部各部組織於左

- 一、教務部設幹事長暨副幹事長各一人講師暨幹事僱員若干人由主任聘任或派充之
- 二、事務部設幹事長暨副幹事長各一人幹事暨僱員若干人由主任派充之
- 三、訓練部設幹事長暨副幹事長各一人訓練指導員若干人由主任派充之

第六條 本班學員名額定為一百五十人（男學員一百人女學員五十人）

第七條 本班學員之抽調標準規定於左

- 一、遴選本市私立各校體質健全的適當人員男女各五十人
- 二、遴選膠卽兩區各校體質健全的適當人員五十人（每區二十五人只限男性）

第八條 本班課程悉遵 教育總署之規定為謀授課便利起見共分三組於左

甲組 市鄉區男教員屬之

乙組 膠卽兩區男教員屬之

丙組 女教員屬之

各組課程表另定之

第九條 本班課外活動規定於左

體操、音樂、游泳、參觀、讀書會、及研究會、座談會等、

第十條 本班男學員膳宿概歸公家供給之

第十一條 本班女學員不寄宿由公家發給車資

第十二條 本班設於太平路市立師範學校內

第十三條 本簡章自呈准之日施行

(未完)

各校通訊

本市各級學校之統計

三十年八月份

查本市各學校之班次人數、時有變動、應按月編列統計表、以備查攷。教育局根據各校之報告、已將三十年八月份本市市鄉區並膠即兩區之各級學校統計表、分別造成、茲探列如左：

青島特別市市鄉區各級學校統計表

(三十年八月份)

項 別	校 區 別		學 區		合 計	中 學		學校式社會教育		合 計	總 計
	市 立	私 立	市 立	私 立		市 立	私 立	市 立	私 立		
校 數	5	6	77	私立	88	2	5	8	2	10	105
班 數	161	52	457		670	23	48	13	9	22	768
學 生 數	6717	1544	14385		22646	504	1436	228	184	412	24998
	男 生	1045	3765		9131	422	552	230	50	280	10385
女 生	4321	1045	3765		9131	422	552	230	50	280	10385
合 計	11038	2589	18150		31777	926	1988	458	234	692	35383
教 員 數	112	38	462		612	53	105	36	10	46	816
	男 教 員	38	462		612	53	105	36	10	46	816
女 教 員	191	46	114		351	16	28	9	3	12	407
合 計	303	84	576		963	69	133	45	13	58	1224
每月經費及補助費	17,391元	5031.171元	48,612.10,816元		48,612.10,816元	400.11,216元	3,189元			3,189元	63,017元

教育局調查股

青島特別市膠州區各級學校統計表 (三十年八月份)

項 別	立 市		公 立		私 立		總 計
	中 學	小 學	中 學	小 學	中 學	小 學	
校 數	1	11		95	1	8	116
班 數	3	49		104	1	31	188
學 生 數	男	1633		2684		861	5279
	女	421		148		474	1098
合 計	101	2054		2832	25	1335	6347
教 職 員 數	男	63		111	2	36	223
	女	9		1	3	9	22
合 計	11	72		112	5	45	245
每月經費及補助費	690元	2,656元		2,092元	165元	1,102元	6,705元

教育局調查股

青島特別市即墨區各級學校統計表 (三十年八月份)

項 別	立 別		市		公		立		私		立		總 計
	中	小	中	小	中	小	中	小	中	小	中	小	
校 數	1	9		129		129	1	1					141
班 數	2	63		140		140	5	3					213
學 生	男	46	2091		4571		4571	103	90				6901
	女	14	457		149		149	57	36				713
教 職 員	合 計	60	2548		4720		4720	160	126				7614
	男	6	64		138		138	9	3				220
女		14		3		3	2	4				23	
合 計	6	78		141		141	11	7				243	
每月經費及補助費	400 元	2,524 元		1,280 元		1,280 元	367 元	100 元					4,671 元

教育局調查股

教育消息

本市教育消息

自三十年八月十六日至三十一日

八月十六日 今日教育局擬具秋季添班復校計劃呈請市公署核示

十七日 青島留日同學會籌設啓明學院今日經教育局核准備案

十八日 市立師範學校續招新生今日開始報名

十九日 私立崇德中學校改組校董會今日呈報教育局鑒核

二十日 市立師範學校附屬小學校今日考試新生

廿一日 今日上午十一時教育局召開科股長會議研討三十一年度預算事宜

廿二日 本市第一屆日本語文檢定試驗試卷及成績表今日經教育局呈送市公署咨轉教育總

署

廿三日 市立學校添建教室四座今日經教育局轉請市公署招商承辦

廿四日 私立文德女子中學校改組校董會今日已由該校呈報教育局鑒核

廿五日 今日下午五時教育局召開第六十三次市區學校校長會議

廿六日 教育局奉教育總署令發學年學期及休假期日期規程今日通令各校遵照

廿七日 今日下午五時教育局召開第三十一次鄉區校長會議

廿八日 本市本年度留日學生經教育局審慎考覈選定李賀林一名呈報總署鑒核

廿九日 市立師範學校續招新生今日揭曉計錄取本科及日語專修科學生三十一名

三十日 本市選定留日學生李賀林今日赴京報到

卅一日 今日下午七時教育局設宴慰勞小學校教員暑期講習班講師及職員

今日上午十時私立東文書院中學校畢業典禮教育局長並蒞校致訓詞

雜著

名著欣賞示例

潘思祖講（張耀宗筆記）

柳宗元小丘西小石潭記的欣賞

小丘西小石潭記是接續着鉗鉤潭西小丘記寫的，所以開端先用「從小丘西行百二十步」一句，把地點的轉移交代清楚；這是寫「動觀點」的文字，所當注意的。百二十步間的景物，不著一字。又可以見他確定中心後對於材料的取捨。

「隔篁竹，聞水聲，如鳴佩環。」造句幽倩獨絕，把一個「樂」字表現到好處。「上在美的自然裏，叢生蒼蒼翠的篁竹，已經够有韻味了，而又聽到使人驚異愉快的水聲，叮叮東東的細流着，和佩環的交響一般，這更是如何的富有韻味呢？寄情山水的作者，不禁心花在怒放了。」

伐竹取道」，搜剔幽秘，極見出塵的胸襟。「如鳴佩環」，用聽覺的描寫，表現水聲之清；「水尤清冽」，用視覺的描寫，表現水色之清，總括起來，就感覺出小石潭「幽。僻。冷。澀。」的風韻了。

「泉，石以爲底，」或作「全石以爲底」，以「全」字爲勝。因爲這段話是點出「石」字，而凝聚的表現它、（本文點題，先說出「小丘西」，再說出「小潭」，後說出「石」字，末以「記」字足之。）如果是「泉」字，就成了水石合寫，減去了凝聚表現的力量。並且在「文法」上也似乎有些問題，尙須曲解。「註一」「卷」卷起，卷拔也。「坻」「嶼」「嵒」「巖」，非真有是物，只是石自水中挺出，在近岸處散亂的形成了這種種狀態，「註二」比擬寫來，表現「石」字酣足。以小見大，沈後閑情寄趣「以叢草爲林，以蟲蟻爲獸，以土礫凸者爲丘，凹者爲壑」似之，殊有物外之趣。「青樹翠蔓，蒙絡搖綴，參差披拂，」象徵着環境幽寂，草木自爲生意的情景。蒼翠的蔓條，蒙絡在青樹上面，參差披拂，搖綴有情，和清冽的潭水映帶，這是一幅如何靜美的圖畫啊？

在「靜」景，描，寫，」之後，交織上，「動景描寫」——「潭中魚可百數（許）頭，皆若空游無所依；日光下澈，影布石上，怡然不動，俶爾遠逝，往來翕忽，似與遊者相樂。」使這幅

靜美的圖畫，突然添上了活躍的生命。——日光在照射着，翠蔓在搖綴着，魚兒在浮遊着，人兒在愉快着，並且以有情見彼無情者，以無情吞納有情者，人兒的心，成了魚兒的心，牠也在微微的笑了。

「日光下澈」句，在景物的表現上，和景物印象的統一上，是極有力的描寫。日光未下澈，魚在樹陰蔓條之下，當然看不清楚。一經日光的照射，魚兒未見人影時的「怡然不動」，和驚覺人影後的「俶爾遠逝，往來翕忽」，就了然俱見了。「澈」字，形容充足光線的，直射潭底，既然看見水底，就好像不能見水；魚兒的游泳，也就好似「空遊無所依」了。再是上文所寫的「篁竹」「嵒巖」「青樹」「翠蔓」，都補上日光的照耀，在讀者的腦海中，更覺得景物的描寫，進一步的「統一」「美滿」。對於一個小小的題目，表現得窮形盡相，物無遁情，體物之情，可以說達到精微的地步了。

中心的「近景」寫好了，又作「遠景」的描繪。「潭西南而望，斗折蛇行，明滅可見。其勢大牙參互，不可知其源。」把遠去的河流，刻畫的逼真神妙。我們身臨平野，遠望河流，常常見到此景，可是「心中所有，筆下所無」，經作者寫出，得到和我們印象吻合的愉快，更覺得是絕

妙的文字。「斗折蛇行」，極寫河流的曲折渺遠。在日光照耀下，時有竹樹的蔭蔽，岸勢的遮擋，不能遠窺水際，所以說「明滅可見」。而目力所及，岸勢愈轉愈不可窮，我們只有循着「曲折」「明滅」的河流，想像他的源泉了。了了幾筆，沖淡雋永，蘊藏着無限有餘不盡之思。

作者在始得西山宴遊記中說：「自余爲僇人，居是州（永州）恆惴惴。」心情原是十分淒楚的。不過他在動態的漫遊中，尋到了安慰，寄託了生命。「俯以篁竹，聞水聲，如鳴佩環」他感到快樂了。潭中的遊魚，「俶爾遠逝，往來翕忽」，他感到快樂了。但是等到他靜然的坐在潭上看見「四面竹樹環合，寂寥無人」和他所處的冷落環境相似，怎能不感到「凄神寒骨悄愴幽邃」呢！又怎能不快樂的離開這傷心的環境，免得心兒碎了呢！

「記」字，不必定看作在潭上拔筆記之的意思。結書從遊者姓名，此法甚古。因爲文以寫景爲主，不作人物「談話」事蹟的交織，把人名點在題前，沒有寫在結尾得體。

〔註一〕

例如許國英國文讀本評註二冊註曰：「泉，石以爲底」謂其泉以石爲底也。「近岸卷石底以出」，謂其泉至近岸則自石底潰出也。「以泉爲主，下接「爲坻，爲嶼，爲嵒，爲巖，」在文法上殊難講通。

又如高中國文三冊永州雜記六篇註曰：「石以爲底」，爲「以石爲底」之倒句。卷，伏也，謂巖石卷伏潭底之露出水面者。」其原文標點，明明以泉爲主，且於「石以爲底」句下加一分號「；」，而註解省去泉字不註，不知何故？

〔註二〕

高中國文三冊永州雜記六篇註曰：「四」爲「字均作」有「字解，意卽有坻，有嶼，有嵒，有巖也。」此皆未深思，試想一個小小石潭，那能有這些東西？不過是說石自水中挺出，在近岸的地方，散亂的形成這種之狀態罷了。

附 錄

第六十三次市區市立師範中小學校校長會議紀錄

時 間 三十年八月二十五日下午六時

地點	本局會議室
出席	閻樂亭 王筱房 連索蘭卿 鞠文煥 于昭麟 于任 王文開 王兆鳳
列席	鄒樹槐 伊里布 張貽先
主席	陳命凡
紀錄	傅晉升

主席報告事項

- 一、前博物院籌備處所購置之動物標本業經點明現存市立師範學校內師範學校及市立男女兩中學校均可借用
- 二、北京教育總署直轄師資講習館舉辦第六期中等學校教員訓練班通令各省市教育廳局抽調現任文科教員赴京受訓本市市私立中學校應各選一人限於九月十九日以前報到茲決定市立中學校選送一人即將名單送學務科
- 三、各校自下學期起一律添授國術除各校現有體育教員有能擔任國術者不另選派國術教員外其他學校如有教員缺時即選派此項人才
- 四、本年秋季教科書現已到齊書店存書無多市區各校應從速訂購

討論事項

無
散會

第三十二次市立鄉區小學校校長會議紀錄

時間 三十年八月二十七日 下午四時

地點 市公署會議廳

出席 市立鄉區小學校校長七十一人 溝崖宋哥莊北龍口小水清溝南莊水靈山島六小學校校長未到

列席 伊里布 張貽先

主席 陳命凡

紀錄 傅晉升

主席報告事項

- 一、本學期各校請求添班者甚多，應俟本局呈請追加教育經費預算案奉准後再行決定。
- 二、本局擬於本月底或下月初派員視察鄉區及島區各校上課情形，以便依據核定添班或添校。

- 三、秋季教科書現已到齊各校應自九月份起一律換用一三五七冊新書
- 四、各校倘有本屆初級畢業生因附近無高級小學校不能升學擬暫在本校改設高級班者應在本月份勤情報告表備註欄內註明現有高級生人數經查屬實後再行核准
- 五、本年舉辦之第三屆小學教職員暑期講習班已圓滿結束希各校將各該校現有之教職員尚未受訓者在本月份呈送勤情報告表時於備註欄內註明已否受訓以便統計來年訓練時之人數

討論事項

- 一、本年秋假起訖日期案

議決：俟九月份會議時決定

散會

青島教育半月刊 第二卷 第十六期 附錄

四〇

廣告

中華民國法規大全補編

公務員

各法團

一般公民

不可不備

國府還都凡二十六年十一月十九日以前之法規奉令適用本編搜羅完備補充正編都五百餘則七百八十餘頁每部實價四元外埠另加郵費二角

最高法院書記廳啓

院址南京甯海路二十六號